

Chiara CREMONESI, *Il corpo mitico dell'eroe. Eroi e santi nella rappresentazione di un cristiano d'Oriente*

Résumé : *Le corps mythique du héros.* Les dieux et les héros grecs sont refoulés dans les ténèbres comme des chauve-souris, Jésus est la lumière victorieuse : ce sont les mots de Théodoret dans sa *Graecarum affectionum curatio*, l'un des plus précieux témoignages de l'apologétique chrétienne. Dans cette œuvre, l'évêque de Cyr parle aux païens de leurs héros et en particulier de l'iniquité du culte héroïque : cette représentation ne s'explique pas seulement par les *topoi* de la rhétorique chrétienne, mais aussi par rapport à la réflexion de Théodoret sur l'endurance des ascètes. Ce sont en effet les corps qui « posent le plan de l'énonciation » : les corps faibles des héros, destinés à être vaincus par la souffrance, incapables de supporter la douleur et la maladie, face aux corps trempés par la *karteria* des martyrs et des ascètes, qui prennent sur eux la souffrance et en font ainsi la « marque » de la sainteté, en actualisant par leur *hypomone* celle du Christ. La représentation que Théodoret donne des corps vaincus des héros « marque » l'éloignement de la *vera religio* du mythe; l'auteur esquisse des modalités nouvelles de la relation entre l'humain et le divin, et il décrit un scénario, où les corps sont aussi éloquents que le *logos*.

Abstract: *The mythical body of the hero.* The Greek heroes and gods are vanished into darkness, like bats; actually, Jesus Christ is the victorious light: these are Theodoret's words in the *Graecarum affectionum curatio*, one of the most important texts of Christian apologetics. In his work, Theodoret offers to pagans a picture of their own heroes, in order to demonstrate the iniquity of the heroic cult. Evidences of such a statement is provided through Christian rhetorical *topoi*. However, an important argument against the heroic cult is the practice of ascetic endurance. According to Theodoret, on the one hand, the bodies of pagan heroes, who are unable to endure suffering and diseases, are doomed to be defeated by pain. On the other hand, martyrs and ascetics are able to endure suffering and to assume it, just through their bodies, hardened by *karteria*, so that they turn it into the mark of holiness. In this sense, Christ's *hypomone* is re-enacted by the ascetic *hypomone*. Therefore, the heroic bodies, defeated by their own inability to endure suffering, stress the distance between *vera religio* and myth. So, the Christian author displays a new kind of relationship between humanity and divinity, describing a scene in which bodies are as meaningful and eloquent as *logos*.